

IN KÜRZE

NÜRNBERG

Lautstarke Ausstellung für Kinder

Mit Trommeln, Trompeten und Rasseln machen Kinder am liebsten Krach - das Spielzeugmuseum Nürnberg widmet diesen Instrumenten ab 6. Dezember eine lautstarke Ausstellung. Darauf weist Frankentourismus hin. Gezeigt werden Exponate von der Antike bis zur Gegenwart. Erwachsene zahlen fünf Euro Eintritt, Kinder zwischen vier und 18 Jahren drei Euro.

Weitere Informationen: www.museen.nuernberg.de

PUERTO RICO

Auf den Spuren der Ureinwohner

Urlauber in Puerto Rico können jetzt die Geschichte der ersten Bewohner der Karibikinsel erkunden. Die neue Ruta Taíno führt zu Dörfern, Gräbern und Felsmalereien der Taíno, einem frühen Volk auf den Großen Antillen. Auch Museen liegen auf der Strecke, teilt das Fremdenverkehrsamt mit. Die Route wurde von Archäologen und dem Institute of Puerto Rican Culture angelegt.

TÜRKEI

Niedrigere Preise und neue Flugziele

Öger Tours senkt 2017 angesichts sinkender Buchungszahlen die Preise für einen Türkei-Urlaub um acht Prozent. Im Türkei-Katalog finden sich 390 Hotels, 27 davon sind neu, teilt der Veranstalter mit. Ein erweitertes Flugangebot hat Germania. Die Airline fliegt Öger-Gäste im kommenden Jahr von Bremen, Düsseldorf und Nürnberg nach Dalaman. Eine Verbindung nach Bodrum gibt es von Berlin-Schönefeld aus.

SÜDTIROL

Hüttenwanderung mit der Stirnlampe

Verschiedene nächtliche Wanderungen bietet das Grödenal im Winter an. Eine geführte Tour zu Fuß führt Urlauber einmal pro Woche zu einem fast 800 Jahre alten Bauernhof. Ausgerüstet mit Stirnlampen und Schneeschuhen geht es zweimal in der Woche hinauf auf eine der Hütten in dem Südtiroler Dolomiten-Tal. Bei beiden Touren wartet nach dem Marsch jeweils ein Abendessen vor Ort.

Tourismusagentur Grödenal: www.valgardena.it

Kulturgut Öko-Gans

POLEN Die Region Kujawsko-Pomorski sorgt in Herbst und Winter mit dem Federvieh für kulinarischen Hochgenuss. Als Dessert gibt es Pfefferkuchen aus Torun.

VON DAGMAR KRAPPE

Wer glückliche Gänse sehen will, der muss in Polen nicht lange suchen. In der Woiwodschaft Kujawsko-Pomorski (deutsch Kujawien-Pommern) reiht sich ein Zuchtbetrieb an den anderen. Die meisten sind kleine Familienhöfe wie der von Bogdan Liczbik in Trzebcz Szlachecki. Das Dorf liegt im Weichseltal zwischen den beiden Großstädten Bydgoszcz (Bromberg) und Torun (Thorn). Hafer-, Raps- und Maisfelder prägen die Gegend. Und zum Glück sind dort noch keine Vogelgrippe-Fälle aufgetaucht.

Rund 300 schneeweiße Koluda-Gänse watscheln und schnattern im Kreis. Ihr Markenzeichen: hellgelber Schnabel und blaue Augen. „Zwei Dinge sind ganz wichtig für viel Muskelmasse und wenig Fett“, sagt Liczbik: „Jede Menge Platz, damit sich die Tiere frei bewegen können und gutes Futter wie frisches Gras, Kohl, Kartoffeln, Karotten vom eigenen Feld und natürlich Hafer. Rund 17 Wochen lang dürfen sich die Gänse auf Höfen wie diesem glücklich fühlen, bis sie geschlachtet werden.“

Bogdan Liczbik bezieht seine Küken aus dem Institut für Tierzucht in Koluda Wielka. Hier hat „Gänsemutter“ Halina Bielinsk das Sagen. „1962 begann man mit der Aufzucht weißer italienischer Gänse“, erzählt die stellvertretende Direktorin des Instituts. Seit 35 Jahren erforscht die Agrarwissenschaftlerin die Gewohnheiten der Vögel und setzte sich dafür ein, dass die weiße Koluda-Gans seit 2012 als eigene Rasse anerkannt ist: „Gänse sind ein polnisches Kulturgut.“

Schon Ende des 18. Jahrhunderts exportierte man sie aus dieser Region. Hier war die Speisekammer

Berlins. Nur gelangten die Tiere damals noch nicht als Frischware oder tiefgefroren an ihre Bestimmungsorte, sondern wurden in Herden über Wochen Hunderte Kilometer dorthin getrieben. Die Bauern schmierten Teer unter die Gänsefüße, damit sie sich diese nicht verletzen und wund liefen.“

20 000 Tonnen gerupftes Federvieh gehen jedes Jahr zur Adventszeit in den Export. „70 Prozent davon landen auf deutschen Tellern. Weitere in den Kühlregalen Skandinaviens und der Schweiz. Für die Zucht gelten strenge Richtlinien. Stopfleber und Lebendrupf sind per Gesetz verboten. Auch Federn und Füße der Gänse verwerten wir“, erläutert Bielinsk: „Besonders die Japaner schätzen die elastischen Daunen für Jacken, Kopfkissen und Schlafsäcke. Füße und Schnäbel finden in China und Thailand ihre Käufer.“

Auch in Polen selbst weiß man Gänsefleisch inzwischen wieder mehr zu schätzen. Viele polnische Restaurants haben seit einigen Jahren wieder ganz viel Gans auf der Speisekarte. Nicht nur klassisch geschmort mit Salz, Pfeffer und Majoran. Toruns kreative Köche wie Sebastian Krauzowicz im Restaurant „Sfera“, Artur Moroz im „Pikado“ oder Waldemar Klorek im „Ostromecka“ bei Bydgoszcz zaubern fettarme Küche auf die Teller und in die Suppenschüssel: Gänse-Carpaccio, süßsaure Blutsuppe mit Pflaumen und Rosinen, mit Gänsefleisch gefüllte Piroggen, Gänsemagen in Zwiebeln und Sauerkraut oder Gänseroulade mit Pflaumensoße und Moosbeeren.



Halina Bielinsk und Piotr Lenart kümmern sich im Institut für Tierzucht in Koluda Wielka um Koluda-Gänse - dass sie artgerecht leben und später qualitativ hochwertig verkauft werden können.

FOTOS: DAGMAR KRAPPE

Auch wenn die polnischen Gänsebauern nicht mehr auf Fettpolster setzen, nach so viel Gans verlangt es jeden nach etwas Süßem. Die mittelalterliche Stadt Torun ist da die beste Adresse. „Unser Aushängeschild sind Backsteingotik, Nikolaus Kopernikus und Pfefferkuchen“, informiert Gästeführer Andrzej Sekula. Ob der berühmte Astronom im 15. Jahrhundert bereits Thorner Kathrinchen genossen hat, ist nicht überliefert. Der

bekannteste Pfefferkuchler, Johann Weese, gründete seine Fabrik erst 300 Jahre später. 500 Mitarbeiter stellten die süßen Leckereien her. Leider geriet der letzte Nachfolger, Gustav Weese, 1939 in wirtschaftliche Schieflage und musste den Betrieb verkaufen. Im ehemaligen Weese-Werk in der Ulica Strumykowa gibt es seit 2015 das Museum „Torunskiego Piernika“, das Thorner Pfefferkuchen-Museum. Auf drei Etagen wird die Geschichte

der „Pierniki“ präsentiert und die Herstellung der „Katarzynki“ (Thorner Kathrinchen) erklärt: Hanseatische Kaufleute brachten die orientalischen Gewürze nach Thorn. Die Lebkuchenbäcker vermengten sie mit Honig, Zucker und Mehl. „Katarzynki“ sind sechs runde Pfefferkuchen ohne Füllung, die miteinander verschmolzen sind. Pflastersteine mit weißer Zuckerglasur und Lebkuchenherzen sind weitere Toruner Varianten. Besucher haben im Museum die Chance, eigene Lebkuchen zu kreieren. Oder man genießt die gepfefferte cremige Variante im Traditionscafé „Lenkiewicz“: ein „Piernikowe“, das leckere Pfefferkucheneis.

SERVICE

Idyllische Unterkünfte mit Flussblick

Anreise: Flug mit Lufthansa ab Berlin-Tegel oder Frankfurt/M. nach Bydgoszcz; von Berlin auch mit Ryanair

Flugpläne und Ticketpreise: www.lufthansa.com, www.rayanair.com

Übernachtung: Copernicus Hotel Torun, Bulwar Filadelfijski 11, Tel.: 0048/56 6115700; Privat geführtes 4-Sterne-Hotel direkt an der Weichsel am Rande der Toruner Altstadt, großes Schwimmbad mit In- und Outdoor-Pool, Bar, Außen-terrasse (EZ 90 bis 140 Euro, DZ 100 bis 150 Euro inkl. Frühstück)

Hotel Prjstan in Bydgoszcz: in der Ulica Tamka 2, Telefon: 0048/52 5859601, zentral und trotzdem in ruhiger Lage am Fluss Brda in der Nähe der Oper. Direkt am Haus befindet sich

eine kleine Marina; Restaurants und Bars in unmittelbarer Nähe. Preise: EZ 42 Euro, DZ 56 Euro Ü/F

Weitere Informationen: www.przystanbydgoszcz.pl, www.copernicustorun.com

Pfefferkuchen-Museum Torun: „Museum Torunskiego Piernika“, Ulica Strumykowa 4, Tel.: 0048/56 6567087

Allgemeine Informationen über die Region Kujawsko-Pomorski sowie die Städte Torun und Bydgoszcz: www.kujawsko-pomorskie.travel/de, www.visitbydgoszcz.pl/de, www.polen.travel.de



Grafik: MZ Büttner



Typisch Torun: Ein Pfefferkuchensmädchen und Kopernikus.

OSTSEE

8-Tage-Seniorenreisen

Standard-Leistungen: • Fahrt im Nichttraucherfernreisebus mit WC und Getränkeservice • 7 Hotelübernachtungen • 7 x reichhaltiges MORADA-Frühstücksbuffet und Abendessen • Galabuffet sowie Themenbuffet (im Rahmen der HP) • Willkommenscocktail • Gef. Spaziergang bzw. Wanderung • Bingo • Reiseforum • Betreuung durch das SKAN-LEIB 60 plus-Team • Kofferservice im Hotel u. v. m.

Goldene Ostseeküste - MORADA Hotel Arendsee in Kühlungsborn

Inklusive: • Wanderung z. Riedensee • Maritimer Abend • Kurtaxe

ab € 285,- p. P. im DZ/DZB
Zuschl. für DZ-Allein-
ben., ab € 85,-
Preisnachl. bei Selbst-
anreise: € 25,- p. P.

TERMIN: 11.12., 18.12.16 (10 Tg., Weihn.); 03.01. (6 Tage), 08.01., 15.01., 22.01., 29.01., 05.02., 12.02., 19.02., 26.02., 05.03., 12.03., 19.03., 26.03., 02.04., 09.04. (9 Tage/Ostern) u. 17.04.17 (7 Tage)

Lüneburger Heide - MORADA Hotel Isetal in Gifhorn

Inklusive: • Unterhaltungabend • Kostenl. Nutzung des Hallenbades außer in Silvesterreise; • „All inclusive-Angebot“

ab € 359,- p. P. im DZ
Kein EZ-Zuschlag im
Komfort-Zimmer!
EZ-Zuschl. Ambien-
te-Zimmer: ab € 80,-

TERMIN: 27.12.16 (Silvester); 03.01. (6 Tage), 29.01., 26.02., 26.03. u. 17.04.17 (7 Tage)

Erfurt, Gotha, Eisenach - MORADA Hotel Gothaer Hof

Inklusive: • Stadtführung Gotha • Thüringer Helmatabend außer in Weihnachtsreise; • Ausflug Eisenach mit Möglichkeit Wartburg • Führung Schloss Friedenstein; vom 15.01. (Anr.) bis 19.03.17 (Rückr.); • Ausflug Schwarzaatal • Ausflug Erfurt

ab € 325,- p. P. im DZ
Kein EZ-Zuschlag!

TERMIN: 18.12.16 (10 Tg., Weihn.); 15.01., 12.02., 12.03. u. 09.04.17 (9 Tg., Ost.)

Kostenloses Kunden-Service-Telefon:
täglich 8 - 20 Uhr, auch Sa + So **0 800-123 19 19**

BUCHUNG UND BERATUNG BEI:
Dessau: Reiseiland: Kavalierstr. 49 (Rathauscenter), Tel.: 03 40-21 06 Halle: Halle-Reisen: Talamstr. 9, Tel.: 03 45-2 02 38 49 • Neustadt-Centrum/Neustädter Passage 17, Tel.: 03 45-8 06 25 60 Hallesches Senioren RB: Talamstr. 9, Tel.: 03 45-2 90 14 44 RB Sachsen-Anhalt-Tours: Reilstr. 15 a, Tel.: 03 45-5 23 36 41
Naumburg: Reiseiland Sülze: Herrensir. 23, Tel.: 0 34 45-26 00 70 Holiday/Land Sonnenschein-Reisen: Sülze: 20, Tel.: 0 34 45-2 70 60 Quedlinburg: DER Dt. Reisebüro: Steinbrücke 9, Tel.: 0 39 46-29 31
Roßlau: Rossel-Touristik: Hauptstr. 26, Tel.: 03 49 01-8 32 67 Zeltz: RB Elsteralt: Weberstr. 9, Tel.: 0 34 41-21 21 97 Reiseiland Zeltz: Roßmarkt 1, Tel.: 0 34 41-21 21 49
Bitterfeld: Atlasreisenwelt: Waltherr-Rathenau-Str. 1a, Tel.: 0 34 93-2 22 47 RB Manuela Kuske: Burgstr. 7, Tel.: 0 34 93-51 00 10 0 Merseburg: Reiseinsel24: König-Heinrich-Str. 5, Tel.: 0 34 61-21 00 33 Wittenberg: Sara-Reisen: Dessauer Str. 77, Tel.: 0 34 91-6 22 90
Weißfels: Reiseiland Weißfels: Jüdenstr. 45, Tel.: 0 34 43-23 04 20

www.seniorenreisen.de Veranstalter: SKAN-TOURS Touristik International GmbH, Götterkamp 1, 38520 Heintzendorf

HARZ

Faszination Harz

MORADA HOTEL ALEXISBAD im Selketal
Leistungen: 2 oder 5 x Übern. im komfort. Hotelzimmer mit HP, 1 Tischgetränk zu jedem Abendessen, 1 x Welcome-Drink, 1 x 3-Tage-Selkebahnticket, 1 x Infopaket, 1 x gef. Wanderung (nur bei 6 Tagen), 1 x musikal. Unterhaltungsabend, Nutzung des hauseig. Wellness- und Freizeitbereichs nach Verfügbarkeit

ab € 98,- p. P. im DZ
EZ-Zuschlag: € 15,- p. N.
ermäßigung: Bis zu 100% Ermäßigung

3 Tage: 25.11. u. 16.12.16; 06.01., 13.01., 20.01., 27.01., 03.02., 10.02., 17.02. u. 24.02.2017
ab € 98,-

6 Tage: 04.12. u. 11.12.16; 03.01., 08.01., 15.01., 22.01., 29.01., 05.02., 12.02. u. 19.02.2017
ab € 175,-

Harzquell-Bewirtschaftungsgesellschaft mbH
Kreistraße 10 - 06493 Alexisbad
www.alexisbad.morada.de
E-Mail: buchung.ev@morada.de
Info & Prospekte kostenlos anfordern!
Freecall: 0 800/123 39 39
tägl. von 8.00 - 20.00 Uhr, auch Sa. & So.

www.die-warnemuender.de
OSTSEEURLAUB in WARNEMÜNDE
Fewo's/Häuser/Appartements mit Meerblick, kostenfreien Prospekt anfordern
Tel.: 0381/492 57 30

BRANDENBURG

All-inklusive-Wellness-Trip
***+ Seehotel Luisenhof, Sauna 2 x ÜVP, Getränke inkl., Massage ab 129,- € p. P. ☎ (0 37 37) 7 81 80 84
Ang.: 1258, www.travdo-hotels.de
-Impressum-
travdo hotels & resorts GmbH
Bahnhofstraße 61, 09306 Rochlitz

Ein Platz an der Sonne!

Mit einer Anzeige in Ihrer Zeitung erreichen Sie potentielle Urlauber.
Einfach anrufen:
0345 / 565 22 11
Mo. - Fr. von 6 - 19 Uhr, Sa. 6 - 14 Uhr
oder unter reise@mz-web.de

Mitteldutsche Zeitung MZ.de

MZ | LeserReisen

Rundreisen mit vielen Höhepunkten

Haustürservice und Fahrt im modernen Reisebus

Rundreise um die Grüne Insel

Cead mile fáilte - ein „Tausendfach Willkommen“. Sobald Sie einen Fuß auf die Grüne Insel setzen, werden Sie sich heimisch fühlen. Entdecken Sie Irlands Schönheiten und Vielfalt der unberührten Natur mit Ihrer unendlichen Weite.

Leistungen im Reisepreis: • Nachtfähre Rotterdam/Zeebrügge - Hull und zurück (je 1 Ü/F) • Fährtour Holyhead - Dublin und zurück • 8 Ü/HP in guten Mittelklassehotels • Besichtigung Dublin; Belfast; Derry; Adare; Kilkenny • Eintritt Giant's Causeway; Glengveagh Nationalpark; Cliffs of Moher; Rock of Cashel • u.v.m.

Zusätzlich buchbar:
2x Abendessen auf der Fähre 45,- € p.P.

Reisetermin:
08. 05. - 18. 05. 2017

VET-11049-17 Irlandrundreise
Vetter Touristik RVGmbH

1.429 €

Große Bulgarienrundreise

Der Balkan liegt im Trend. Bulgariens kostbarste Schönheiten laden überall zum Entdecken ein. In kurzen Etappen bringt Ihnen diese Rundreise weltberühmte Klöster und Festungen, aber auch die Metropole Sofia und die großartige Naturschönheit des Landes näher.

Leistungen im Reisepreis: • 11 Ü/HP in guten Mittelklassehotels • 1x Abendessen mit Folklore • Ausflug Vidin; Belogradtschik Felsen; Sofia; Bankso; Batschkovo Kloster; Plowdiwer Altstadt; Nessebar; Varna; Felsenrelief Madara; Veliko Tarnovo • Besichtigung Bukarest und Sibiu • kurze Kutschfahrt und „Banitza“ inkl. Schnaps • u.v.m.

Reisetermin:
03. 07. - 14. 07. 2017

VET-11050-17 Bulgarienrundreise
Vetter Touristik RVGmbH

1.299 €

Beratung und Buchung: 0345/565 22 55 (Mo. - Fr. 8 - 17 Uhr) www.mz.de/leserreisen

Hotel*** a. d. Ostsee zwischen Heiligendamm u. Warnemünde, keine Kurtaxe, super Preise. ☎ (03 82 03) 86 00, www.hotel-kiebitz.de

Sie suchen günstig eine Ferienwohnung für Ihren Sommerurlaub? Der Reisemart bietet Ihnen jede Menge Möglichkeiten.